

- ** ① PRI JED-225
- ② DATE OF MANUFACTURE (wyyy)
HERSTELLDATUM
DATE DE FABRICATION
DATA DI FABRICAZIONE
- ③ SERIAL NUMBER GREATER THAN:
Fortschrittszahl grösser als: 0
NUMERO DE SERIE PLUS GRAND QUE:
NUMERO DI SERIE PIU GRANDE DI:
- ④ INSPECTION MARK:
PRUEFZEICHEN: 031665 A
MARQUE DE CONTROLE:
STAMPA DI COLLAUDO:

PAINT OF DEVICE NOT PERMISSIBLE
LACKIERUNG DES GERÄTES NICHT ZULAESSIG
VERNIS D'APPAREIL NON ADMIS
VERNICIATURA DELL' APPARECCHIO NON AMMESSA

VOLTAGE:
SPANNUNG: 24V ±33% DC
VOLTAGE:
VOLTAGGIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERM. ANWENDUNGSBEREICH: -40°C...+65°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

PROTECT TYPE:
SCHUTZART: IP 69K (IEC 529)
MODE DE PROTECTION:
MODO DI PROTEZIONE:

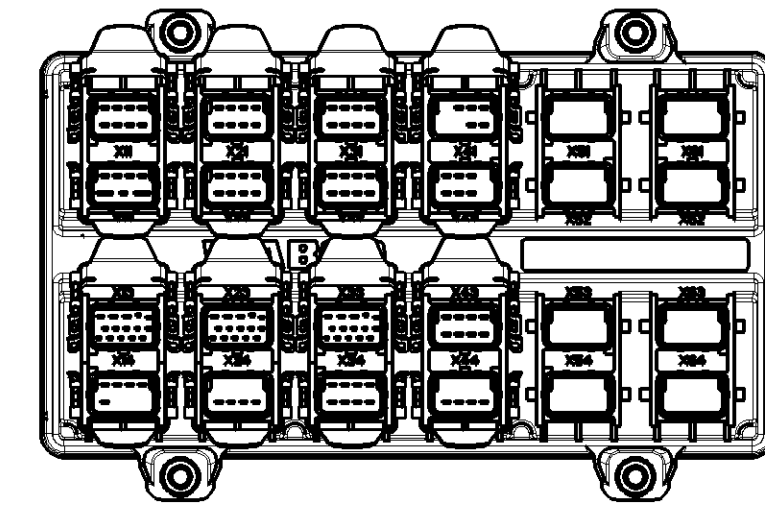
CABLE TO BE LEAD BELOW
KABEL IST VON UNTEN HERANZUFUEHREN
CABLE A AMENER D' EN BAS
CONDURRE IL CAVO DAL BASSO

MALE MULTIPOINT CONNECTOR: SURFACE PROTECTION: TIN PLATED
MESSERLEISTE: OBERFLAECHENSCHUTZ: VERZINNT
CONNECTEUR MALE MULTIBROCHE: PROTECTION DE SURFACE: ETAME
SPINE MULTIPA: PROTEZIONE SUPERFICIALE: STAGNATO

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
POUR INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES VOIR LES SPECIFICATIONS DE PRODUIT
PER INFORMAZIONI ULTERIORI VEDI LA SPECIFICAZIONE DEL PRODOTTO

TORQUE:
* ANZUGSMOMENT: 5 Nm ± 10%
COUPLE DE SERRAGE:
COPPIA DI SERRAGGIO:

INSTALLATION POSITION: VERTICAL
EINBAUlage: SENKRECHT
POSITION D'INSTALLATION: VERTICALE
POSIZIONE DI MONTAGGIO: VERTICALE



FREE LENGTH OF CABLE BETWEEN PLUG AND CABLE FIXATION MAX. 300 mm
FREIE KABELLAENGE ZWISCHEN STECKER UND KABELFIXIERUNG MAX. 300 mm
LONGUEUR DE CABLE LIBRE ENTRE CONNECTEUR ET FIXATION DE CABLE MAX. 300 mm
LUNGHEZZA DEL CAVO LIBERO TRA CONNETTORE E FISSAGGIO DEL CAVO MASS. 300 mm

MIN. BEND RADIUS OF CABLE = 10 x OUTER DIAMETER OF CABLE
MIN. BIEGERADIUS DER KABEL = 10 x KABELAUSSENDURCHMESSER
RAYON DE COURBURE MIN. DU CABLE = 10 x DIAMETRE EXTERIEUR DU CABLE
RAGGIO DI CURVATURA MIN. DEL CAVO = 10 x DIAMETRO ESTERNO DEL CAVO

General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data:		Date	Drawn	ELECTRONIC	
Doc. Code:	Sheet: To	2003-02-20	Rathjen	ELEKTRONIK TCE	
General Tolerances JED-261		Checked	Skuppin/Pietsch	ELEKTRONIQUE	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert	Skuppin	ELETRONICA	
Class 1)	≤ 50	> 50 < 180	> 180 < 400	Material No.	WABCO Id. No. 4461220010
Fine	± 0.1	± 0.15	± 0.2	446 122 001 0	605
Medium	± 0.2	± 0.3	± 0.4	1/1	1/1
Coarse	± 0.3	± 0.5	± 0.6	1.41	1/1
Tapped Holes acc.:		Scale	1/1	Replacement for	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Size	TR1		
		Pro/E	0 1 X		

Toute communication de reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sans autorisation, sont interdites. Toute utilisation non autorisée est formellement interdite. This document is the property of WABCO. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior written permission of WABCO.